L1C13 - Bringing it all together

0:01	so in the last several concepts we	ここまでのいくつかの概念では、
0:02	walked through a series of tools that	一連のツールについて説明しました。
0:04	combined together to build the remote	組み合わせてリモコンを構築する
0:06	data science ecosystem	データサイエンスエコシステム
0:08	and where we left off was this this	そして中断したところはこれでした
0:10	vision for how in theory these tools at	これらのツールが理論的にどのように機能するかについてのビジョン
0:13	a low level	低いレベル
0:15	can make it possible for a data	データを可能にすることができます
0:16	scientist and a whole fleet of data	科学者と データ群全体
0:19	owners	所有者
0:20	to coordinate on an experiment where the	実験に関して調整するため、
0:23	data owners don't have to actually	データ所有者は実際にはそうする必要はありません
0:25	really babysit the experiment too much	本当に実験の子守りが多すぎる
0:27	as long as they're okay with that	彼らがそれでいいなら
0:29	category of experiment happening and can	行われる実験のカテゴリ
0:31	allocate a certain degree of privacy	ある程度のプライバシーを割り当てる
0:32	budget to the data scientist	データサイエンティストに予算を与える
0:34	and the data scientist can perform this	データサイエンティストはこれを実行できます
0:36	whole interaction while	インタラクション全体
0:38	sort of it feels like the data is on the	データがそこにあるような気がします
0:40	data scientist's own machine meaning	データサイエンティスト自身のマシンの意味
0:43	that the the user experience for the	のユーザーエクスペリエンス
0:45	data scientist changes as little as	データサイエンティストの変更は最小限で済みます
0:48	possible relative to	相対的に可能
0:50	how the data scientist would have worked	データサイエンティストはどのように働いていただろうか
0:52	if they were requiring a copy of the	のコピーが必要な場合
0:54	data	データ
0:55	but this still leaves	しかし、これはまだ残っています
0:57	a little bit	若干
0:59	lacking in terms of	~の点で欠けている
1:00	okay that's how the technology works but	まあ、それがテクノロジーの仕組みですが、
1:02	how does the technology actually	実際にその技術はどうなっているのか
1:04	interface	インターフェース
1:05	with the in the the institutions who are	いる機関の中で
1:07	doing the approving right in the sense	ある意味で正しい承認を行っている
1:10	of of there's still a data owner who has	のデータ所有者がまだいます
1:13	a certain set of wishes about how they	彼らがどのように行動するかについての特定の願望
1:14	want to protect you know the data in	保護したいのですが、次のデータを知っています
1:16	their own institution and and probably	彼ら自身の機関、そしておそらく
1:18	not participate in data science projects	データサイエンスプロジェクトには参加しない
1:20	that might have for example ethical	それは例えば倫理的なものかもしれない
1:22	problems or competitive problems or	問題や競争の問題、あるいは
1:23	whatever else it might be and of course	それが何であれ、もちろん
1:26	while not sharing the data outright	データを完全に共有するわけではありませんが、
1:28	makes that decision a lot easier it	その決断がずっと簡単になります
1:29	doesn't necessarily limit the entire	必ずしも全体を制限するものではありません
1:31	need to to facilitate that decision	その決定を促進する必要がある
1:33	there's also some other sort of just	他の種類のものもある
1:35	just more institutional level	より組織的なレベルで
1:37	experiences that are slightly different	少し違う経験
1:38	so i want to introduce a couple of	そこでいくつか紹介したいと思います
1:40	important concepts just before we finish	終了直前の重要なコンセプト
1:42	out the lesson they're going to be	彼らがこれから受けるであろう教訓を
1:44	really important to how you you learn	学び方にとって非常に重要
1:45	about this throughout the rest of the	これについては残りの部分で説明します
1:47	course because really unpacking exactly	もちろん、本当に正確に開梱するので、
1:48	how these different institutions play	これらのさまざまな機関がどのように役割を果たすか
1:50	together i mean that's that's a big part	一緒に言うと、それが大きな部分だと思います
1:51	of what this course is about so we're	このコースの内容については
1:52	not going to cover all of in this lesson	このレッスンではすべてをカバーするわけではありません
-	J J : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1 : 1	II

1:54	but there are few key concepts that that	しかし、それを実現する重要な概念はほとんどありません。
1:55	we will we will kick off with here so	ここからキックオフしますので
1:57	the first is	一つ目は
1:59	the difference between a network and a	ネットワークとの違い
2:01	domain node so	ドメインノードなので
2:03	um	えーっと
2:04	when i've been saying take your data	私があなたのデータを持ってって言ったとき
2:06	as a data owner you know at a hospital	病院で知っているデータ所有者として
2:08	or something like that put it into a	またはそのようなものを
2:09	server	サーバ
2:10	that is owned and operated by the	によって所有および運営されています。
2:12	hospital and advertise it to sort of the	病院を宣伝し、
2:14	internet i've been referring to what's	インターネット、私が言及してきたものは何ですか
2:16	called a domain node meaning that this	ドメインノードと呼ばれる、これはこれを意味します
2:19	is their domain their data continues to	彼らのドメインは彼らのデータであり続けます
2:21	live	ライブ
2:22	inside of this particular server right	この特定のサーバー権限内で
2:25	the the analogy this is sort of the	これは一種のアナロジーです
2:26	apache web server for private data right	プライベートデータ権のためのApache Webサーバー
2:29	and it's got a web ui and allows for a	ウェブ UI を備えており、
2:32	certain degree of configuration all	ある程度の構成はすべて
2:33	these types of things and and then	こういった種類のこと、そしてそれから
2:36	there's but there is a second type of	それはありますが、2番目のタイプもあります
2:37	node because like	ノードのようなので
2:38	there are certain things that domains	ドメインには特定のものがあります
2:39	are not well suited for they are well	あまり適していない
2:40	suited for protecting data and	データの保護に適しており、
2:42	configuration all this type of stuff but	この種の設定はすべて行いますが、
2:44	there's a second type of node which is	2 番目のタイプのノードがあります。
2:45	called a network node and a network node	ネットワークノードおよびネットワークノードと呼ばれる
2:48	facilitates services that are a bit more	もう少し便利なサービスを提供します
2:50	like you know sort of search like search	ご存知のように、検索のようなもの
2:52	and discovery right um if if i'm a data	そして、もし私がデータなら、それを発見してください
2:55	scientist and i need to be able to find	科学者と私は見つけることができる必要があります
2:57	diabetes data if there's 10 000 domain	ドメインが 10,000 個ある場合の糖尿病データ
3:00	nodes out there i don't necessarily want	そこにあるノードは必ずしも必要ではありません
3:02	to go to every single domain and be like	あらゆる単一ドメインに行き、次のようになります
3:03	do you have diabetes data do you have	糖尿病のデータはありますか
3:05	diabetes do you have diabetes do you	糖尿病 あなたは糖尿病を患っていますか
3:07	have diabetes data it's just like kind	糖尿病のデータがある、それはまさに親切だ
3:08	of a painful um a painful process	痛みを伴う、ええと、痛みを伴う過程の
3:11	secondarily um	二次的には、ええと
3:14	network nodes are going to facilitate a	ネットワークノードは、
3:17	second really important	2番目に本当に重要
3:19	sort of sort of role and this will	ある種の役割であり、これは
3:20	necessarily happen immediately but in	必然的にすぐに起こりますが、
3:22	terms of their long-term role of	長期的な役割の観点から、
3:24	services to to the network and that role	ネットワークへのサービスとその役割
3:26	is is one of delegated permissions so	これは委任されたアクセス許可の 1 つであるため、
3:28	let's say	まあ言ってみれば
3:30	i'm going to walk through a little bit	少し歩いてみます
3:31	of how	どのように
3:32	academic institutions do data approvals	学術機関がデータ承認を行う
3:34	now and you'll start to see the analogy	そうすれば、類似点がわかるでしょう
3:36	um	えーっと
3:37	SO	それで
3:38	if i wanted to work with the data that's	データを操作したい場合は、
3:40	at another university um what i'll end	別の大学で、えー、何を終わらせますか
3:42	up doing is i'll sign	やるべきことはサインします
3:44	a data sharing agreement and i'll also	データ共有契約を結びます、そして私もそうします
3:46	have to submit my project for irb	IRBにプロジェクトを提出しなければなりません
3:48	approval so an irb board is usually	承認が必要なため、通常は IRB 委員会が行われます。
3:50	typically a collection of of professors	通常は教授の集まり
3:53	at that university who review research	研究をレビューするあの大学で

3:55	projects to decide whether it's it	それかどうかを決めるプロジェクト
3:58	surpasses ethical reviews it's something	倫理審査を超えたそれは何か
4:00	that they they think is a good use of	彼らはそれを有効に活用していると考えている
4:01	their resources and and across lots of	彼らのリソースと多くの
4:04	you like all the universities in a	あなたはすべての大学が好きです
4:05	particular nation or jurisdiction	特定の国または管轄区域
4:08	there'll be standards by which ethical	倫理的な基準が存在するだろう
4:09	reviews happen meaning the ethical	レビューは倫理を意味します
4:11 4:13	review at you know for oxford university here should be the same as the	オックスフォード大学のレビュー
4:15	university of iowa in the united states	ここはと同じであるはずです アメリカのアイオワ大学
4:17	in terms of the principles that they use	グラグルのアイオラペチ 彼らが使用する原則という観点から見ると
4:19	for for ethical review	倫理審査用
4:21	and so this brings us to	これにより、
4:22	remote data science	リモートデータサイエンス
4:25	even though the technology technically	たとえ技術的にはその技術であっても
4:28	exists	存在します
4:29	for me to be able to do data science	データサイエンスができるようになるために
4:31	across a thousand universities right or	1,000 の大学にわたって正しく、または
4:33	do data science across data hosted by a	によって ホストされているデータ全体 でデータ サイエンスを行う
4:36	thousand universities	千の大学
4:37	the	0
4:38	logistical red tape	物流のお役所仕事
4:40	was	だった
4:41	technically require me to go for irb	技術的には IRB を受ける必要があります
4:44	review	レビュー
4:45	at a thousand different universities and that's	千の異なる大学で そしてそれは
4:48 4:50	wildly redundant in the sense that	という意味で非常に冗長です
4:53	i'm gonna get the same review a thousand	同じレビューを何千件も受けるだろう
4:55	times over and look at the same document	何度も同じ文書を見る
4:57	with the same procedures and and	同じ手順で、そして
4:59	in theory make the same decision	理論的には同じ決定を下す
5:02	um	えーっと
5:03	which involves you know 4 000 people or	これには 4,000 人の知り合いがいるか、
5:05	5 000 people all reviewing my proposal	5,000 人全員が私の提案を検討しています
5:08	when	いつ
5:09	they're all fundamentally making the	彼らはすべて根本的に
5:10	same decision and so the idea here is	同じ決定なので、ここでのアイデアは次のとおりです
5:12	that the the secondary service optional	セカンダリ サービスはオプションであること
5:14	service that that network nodes will	そのネットワークノードが提供するサービス
5:16	provide to to networks of domains	ドメインのネットワークに提供する
5:20 5:23	is is one of delegated irb approval in the sense that	は、委任された IRB 承認の 1 つです。
5:25	a um this is the strongest analogy here	という感覚 うーん、これが最も強力な例えです
5:27	is the data consortium so if you're	はデータコンソーシアムです。
5:29	familiar with the data consortium what	データコンソーシアムに精通しているもの
5:31	will happen is a a group of universities	起こるのは大学のグループです
5:33	will come together and they'll say you	一緒に来て、彼らはあなただと言うだろう
5:34	know what we're going to put all of our	私たちがすべてを注ぎ込むつもりであることを知っています
5:35	data into one place right for and and	データを 1 か所にまとめて、および
5:38	we're going to give that that central	そこに中心を与えるつもりです
5:40	actor the ability to decide who's	俳優は誰が誰であるかを決定する能力
5:41	allowed to download copies of this data	このデータのコピーをダウンロードすることを許可します
5:43	to do research on it right um so it's	それについて正しく研究するために、ええと、それはそうです
5:45	got a little in common what we're	私たちの性格に少し共通点がありました
5:47	talking about	について話す
5:48	and a data consortium is really all it's	データコンソーシアムこそがすべてです
5:50	trying to do is cut through the red tape	しようとしているのは官僚的な手続きを突破することだ
5:52	you're still downloading copies of data	まだデータのコピーをダウンロード中です
5:53	so it's not quite privacy and	完全なプライバシーではないので、
5:55	technologies like we're we're where	私たちがどこにいるかのようなテクノロジー
5:56 5:58	we've been talking about for the last uh	私たちは最後まで話し合ってきました あなたは9つか10の概念を知っていますが、それは
5:58	you know nine or ten concepts but it is	Povercia コンル・エロマグルが公でXII フ C い は タ バ・、 で 1 ll は

6:01	um um it is similar in the sense of it's	うーん、意味的には似ていますね
6:04	trying to overcome this logistical	このロジスティックスを克服しようとしている
6:05	hurdle of if you wanted to do data	データを作成したい場合のハードル
6:08	science against data from a bunch of	多数のデータからの科学
6:09	institutions you'd have to go through	通過しなければならない機関
6:10	the red tape of every single one right	一人一人の官僚的な手続きは正しい
6:12	and so what a network node is	ネットワークノードとは何ですか
6:14	facilitating in this particular context	この特定の状況での促進
6:15	is like it's the delegated authority	委任された権限のようなものです
6:18	where there's sort of a consortia	コンソーシアムのようなものがあるところ
6:19	network node that can play this role of	この役割を果たすことができるネットワーク ノード
6:23	doing irb authority irb	irb権限irbを行っています
6:25	decisions on behalf of a large number of	多数の人々を代表して決定を下す
6:27	universities	大学
6:28	um	えーっと
6:29	but the network node doesn't need to	しかし、ネットワークノードはその必要はありません
6:30	acquire a copy of the data in the	内のデータのコピーを取得します。
6:32	process to do that right so so um just	それを正しく行うためのプロセス だから、まあ、ただ
6:36	want to sort of lay out the way this	このようにレイアウトしたい
6:38	future ecosystem is going to play so	将来のエコシステムはそうするだろう
6:40	what this would mean is that the data	これが意味するのは、データが
6:42	scientist needs to find a network node	科学者はネットワークノードを見つける必要がある
6:43	somewhere that has access that has	アクセスできる場所
6:45	custodial access over distributed	分散型 の保管アクセス
6:47	federated data networks for data that's	データのための フェデレーション データ ネットワーク
6:49	they're relevant to this data scientist	それらはこのデータサイエンティストに関連しています
6:51	to approve their project and they would	彼らのプロジェクトを承認すれば、
6:52	they would have the ability to to to do	彼らには~する能力があるだろう
6:55	that	それか
6:56	so um there will be other services that	他にもサービスはあるでしょう
6:58	networks or network nodes will will	ネットワークまたはネットワーク ノードは、
7:00	participate or facilitate to the network	ネットワークに参加または促進する
7:02	so things like providing secure vpns for	安全なVPNを提供するなど
7:04	kind of your more private federated data	よりプライベートなフェデレーション データの一種
7:06	networks so it might be walled off from	ネットワークから隔離されている可能性があります
7:08	from the rest of the internet um and	インターネットの残りの部分から、ええと、
7:10	it's likely that that this is going to	おそらくこうなるだろう
7:12	sort of unfold over time right but the	時間の経過とともに展開するものですが、
7:14	the general principle is that domain	一般原則はそのドメインです
7:16	nodes are servers for individual data	ノードは個々のデータのサーバーです
7:18	owners at a time	一度に所有者
7:19	network	通信網
7:20	node runners are still there's another	ノードランナーはまだ別のものがあります
7:22	type of server on the network but that	ネットワーク上のサーバーの種類ですが、
7:24	facilitates sort of services to the	に対するある種のサービスを促進します
7:26	network right in that sense so network	ネットワークはその意味で正しいので、ネットワーク
7:27	node will not have data attached to it	ノードにはデータが接続されません
7:29	it will instead help facilitate data	むしろデータの円滑化に役立ちます
7:32	scientists finding and working with	科学者が発見して協力する
7:33	large groups of domain nodes the other	ドメインノードの大規模なグループ、その他
7:36	thing i really want to	私が本当にしたいこと
7:38	raise here is that that	ここで上げるのはそれです
7:39	network nodes and domain nodes should be	ネットワーク ノードとドメイン ノードは次のようにする必要があります。
7:41	overlapping a domain node should	ドメインノードをオーバーラップさせるには、
7:42	definitely definitely be	絶対に絶対に絶対そうなる
7:44	joining multiple different networks	複数の異なるネットワークに参加する
7:46	which are probably grouped by theme so	おそらくテーマごとにグループ化されているので、
7:48	you can think there's an irb that's like	次のような irb があると考えることができます
7:49	focusing on breast cancer so it'd be a	乳がんに焦点を当てているので、
7:51	breast cancer network that would really	乳がんネットワークは本当に
7:52	focus on on doing that maybe it would be	そうすることに集中する
7:54	by geography you know you have a uk	地理的には英国があることがわかります
7:56	network nodes or ua clusters of network	ネットワークノードまたはネットワークのuaクラスター ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
7:58	nodes	ノード

7:58	and domain should be subscribing to as	ドメインは次のようにサブスクライブする必要があります
8:00	many of the network nodes as they can	可能な限り多くのネットワークノード
8:01	that might have access or might be	アクセスできる可能性がある、またはアクセスできる可能性がある
8:03	gateways to data scientists that will be	データサイエンティストへの登竜門となる
8:05	relevant that domain nodes servers if	ドメインノードサーバーに関連する場合
8:07	that makes sense so now the domain nodes	それは当然のことなので、ドメインノードは
8:09	right they store data as mentioned	そうですね、前述したようにデータを保存します
8:11	before they also process data and they	データを処理する前に、
8:13	also facilitate data governance so so a	データ ガバナンスも促進します。
8:15	domain node is where a data owner can	ドメインノードはデータ所有者ができる場所です
8:16	put in their preferences you know and	あなたが知っている彼らの好みを入力し、
8:18	their preferences might be you know	彼らの好みはご存知かもしれません
8:20	constraints on how privacy budgets are	プライバシー予算の制約
8:22	allocated it might be the domain node	割り当てられているのはドメインノードである可能性があります
8:24	decides to to allocate privacy budgets	プライバシー予算を割り当てることを決定する
8:27	specifically for you know for explicitly	特にあなたにとっては明示的に知っています
8:29	for any data scientist working with	データサイエンティスト向け
8:30	their data and it's also domain node	彼らのデータ、そしてそれはドメインノードでもあります
8:32	deciding hey what networks do they want	どのようなネットワークが必要かを決定する
8:33	to delegate partial authority to for for	部分的な権限を~に委任する
8:35	different topics or to work with	さまざまなトピックや作業に使用する
8:36	different parts of their data right	データ権利のさまざまな部分
8:38	so there's a lot more to unfold um	まだまだ展開すべきことがたくさんあります
8:41	both	両方
8:42	in the later lessons of this course and	このコースの後半のレッスンでは、
8:44	and in the coming years as remote data	そして数年後にはリモートデータとして
8:46	science ecosystems really build out but	科学のエコシステムは実際に構築されていますが、
8:48	um i i want to finish by sort of	うーん、なんとか終わらせたいです
8:49	returning back to the core motivation of	~の核となる動機に立ち返る
8:52	what this is really all about right it's	これは本当に何ですか、そうです
8:54	all about bringing all the world's	世界中のあらゆるものをもたらすことがすべて
8:55	information to bear on our most	私たちにとって最も重要な情報
8:56	important problems and privacy enhanced	重要な問題とプライバシーの強化
8:58	technologies and remote data science are	テクノロジーとリモートデータサイエンスは、
9:00	really they're just just a	本当に彼らはただの
9:02	the next wave of tools right that are	まさに次のツールの波です
9:05	going to reduce the amount of friction	摩擦の量を減らすつもりです
9:07	increase the amount of safety and	安全性の量を増やし、
9:08	security through which we can do that	それを可能にするセキュリティ
9:10	it's gonna be an incredibly exciting	信じられないほどエキサイティングなものになるだろう
9:11	time i hope that you see both a personal	両方の個人的なものを見ていただければ幸いです
9:13	opportunity for yourself in terms of for	~のための自分自身のための機会
9:15	your own career as a data scientist or	データサイエンティストとしてのあなた自身のキャリア、または
9:17	data owner	データ所有者
9:18	that you'll be going to do	あなたがやろうとしていること
9:19	groundbreaking research as a result of	~の結果としての画期的な研究
9:21	having access	アクセス権がある
9:22	to orders of magnitude more information	析違いに詳しい情報
9:24	than other data scientists otherwise	それ以外の場合は他のデータサイエンティストよりも
9:25	would the significant first mover	重要な先手となるだろうか
9:27	advantage is to you you're being so	あなたがそうであることがあなたにとって有利です
9:29	early	早い
9:30	in this way by taking this course	このコースを受講することでこのように
9:32	and that you also see sort of the moral	そして、あなたはある種の道徳も理解していると思います
9:34	and ethical	そして倫理的な
9:35	positives and moral ethical reasons why	肯定的かつ道徳的で倫理的な理由
9:37	you helping to push	あなたは押し出すのを手伝っています
9:39	into this direction and push you know	この方向に押し進めてください
9:41	the academic communities and government	学術界と政府
9:43	communities and the private sector	コミュニティと民間部門
9:44	communities into this direction of	コミュニティをこの方向に向けて
9:46	adopting these technologies as opposed	対照的にこれらのテクノロジーを採用する
9:47	to creating these centralized data you	これらの一元化されたデータを作成するには、
9:50	know databases right that are more	データベースを正しく理解する
· - -	3 .	<u> </u>

9:52	authoritarian	権威主義的な	
9:53	in nature and have significant risk of	自然界では重大なリスクがある	
9:55	misuse that this is like a moral and	これが道徳のようなものであるという誤用	
9:56	ethical obligation of something that we	私たちが行う何かの倫理的義務	
9:58	must do so the the the you know these	そうしなければなりません、あなたはこれらを知っています	
10:01	things are hand-in-hand they go together	物事は連携して進んでいきます	
10:03	this should be a great way for you to	これはあなたにとって素晴らしい方法になるはずです	
10:05	build a career and have a competitive	キャリアを築き、競争力を持つ	
10:06	advantage of data science but also a	データサイエンスの利点だけでなく、	
10:08	moral and ethical outcome that you	あなたがもたらす道徳的および倫理的な結果	
10:09	should be extremely proud to be a part	その一員であることを非常に誇りに思うべきです	
10:11	of um and with that i hope you've really	ええと、それでは、あなたが本当にそう思ってくれることを願っています	
10:13	enjoyed this lesson and i hope you enjoy	このレッスンは楽しかったです、楽しんでいただければ幸いです	
10:15	the next one and the rest of the course	次のコースと残りのコース	
10:16	see you then	それではまた会いましょう	
英語 (自動生成)			
OpenMined https://www.youtube.com/watch?v=r51F8rGIgfI			

